

# Política de privadesa

Versió 2.0 · 29 d'octubre de 2026 · [Descarregar en PDF](#)

## Resum

---

- **Responsable:** Chun-Feng Pai, que opera com a Cuenta & Cocina.
- **Per a què:** donar-te el servei, cobrar-lo, donar-te suport i protegir el servei d'abusos.
- **Legitimació:**
  - el contracte amb tu;
  - les obligacions fiscals;
  - el nostre interès legítim en la seguretat i en evitar abusos de la prova gratuïta.
- **Destinataris:** els proveïdors tecnològics que s'esmenten en aquesta política.
  - **Per llegir factures i cartes, el text i**, per redactar l'anàlisi, els noms i les xifres dels teus plats i dels seus ingredients (el detall, a la [secció 5](#)) **s'envien a OpenAI**, que els tracta als Estats Units amb clàusules contractuals tipus.
- **Drets:** accés, rectificació, supressió, oposició, limitació i portabilitat, escrivint a [info@cuentaycocina.co](mailto:info@cuentaycocina.co).
  - **També pots reclamar davant de l'Agència Espanyola de Protecció de Dades.**
- **Sense publicitat:** no venem les teves dades, no fem publicitat i no fem servir eines d'anàlisi.

# 1. Qui és el responsable

---

- **Responsable:** Chun-Feng Pai, treballador autònom, que opera amb el nom comercial Cuenta & Cocina.
- **NIF:** Y3566474Q.
- **Domicili:** Girona (Girona), Espanya.
- **Contacte:** info@cuentaycocina.co o el formulari de la pàgina de Contacte.

**No hem designat delegat de protecció de dades:** la llei no ho exigeix per a aquesta activitat. Per a qualsevol qüestió sobre les teves dades, escriu a info@cuentaycocina.co.

## 2. Dos papers diferents

---

**A. Quan decidim nosaltres (responsables).** Tractem com a responsables:

- les dades del teu compte;
- la facturació;
- el suport;
- la seguretat;
- les visites al web.

Les seccions 3 a 12 es refereixen a aquests tractaments.

**B. Quan tractem dades per compte del teu restaurant (encarregats).**

- **Quines dades:** les que introdueixes o escanejes a l'aplicació. Per exemple, els proveïdors i les línies de les teves factures, les teves receptes, els teus preus, les teves vendes, el teu estoc i les teves minves.
- **Qui decideix:** el teu restaurant és el responsable d'aquestes dades. Nosaltres les tractem només per prestar-te el servei, segons l'**Annex d'encàrrec del tractament**, que forma part de les Condicions del servei.

- **El que no fem mai:** fer-les servir per a finalitats pròpies, com ara estadístiques entre restaurants, ni per entrenar models d'IA.
- **Si una persona ens demana alguna cosa sobre aquestes dades** (per exemple, un proveïdor teu), la remetem al teu restaurant.
- **Més detall a la secció 13.**

### 3. Quines dades tractem, per a què, amb quina base i durant quant de temps

#### Què fem

#### **Crear i gestionar el teu compte, i prestar-te el servei**

##### Dades

correu electrònic, contrasenya (xifrada pel nostre proveïdor), idioma, nom del restaurant, país, regió, IVA per defecte, objectiu de food cost, pla i ús (escanejos, crèdits)

##### Base legal

el contracte (art. 6.1.b RGPD)

##### Quant de temps

mentre tinguis compte. Si l'elimines o s'acaba la teva subscripció, **30 dies** més; després s'esborren

#### Què fem

#### **Les sessions d'accés**

##### Dades

adreça IP, tipus de dispositiu i de navegador, data d'inici de cada sessió

##### Base legal

el contracte (art. 6.1.b) i la seguretat (art. 6.1.f)

##### Quant de temps

mentre la sessió estigui oberta. Pots veure les que has fet servir els últims 30 dies a Configuració → Compte → Sessions actives, i apareixen a l'exportació de les teves dades

#### Què fem

#### **Cobrar la subscripció i emetre factures**

##### Dades

nom o raó social, adreça de facturació, NIF, pla, imports, factures emeses.

**Les dades de la targeta les tracta Stripe; nosaltres no les veiem mai**

**Base legal**

el contracte (art. 6.1.b) i l'obligació legal de facturar i conservar les factures (art. 6.1.c)

**Quant de temps**

les factures i els registres comptables, **6 anys** (art. 30 del Codi de Comerç), bloquejats: només es fan servir si ho exigeix la llei

**Què fem**

**Correus del servei** (avisos de la prova, de pagaments, de preus, d'estoc, informes setmanals)

**Dades**

correu electrònic, idioma, pla i el contingut de cada avís

**Base legal**

el contracte (art. 6.1.b)

**Quant de temps**

el nostre proveïdor de correu, Resend, conserva un registre de cada enviament **30 dies**

**Què fem**

**Support** (correus a info@ i missatges des de l'app)

**Dades**

correu electrònic, nom si ens el dones, el missatge i el que hi adjuntis

**Base legal**

el contracte si ets client (art. 6.1.b); si no, el nostre interès legítim a respondre (art. 6.1.f)

**Quant de temps**

**fins a 12 mesos**, llevat que el missatge formi part d'un assumpte de facturació (aleshores, el termini de les factures)

**Què fem**

**El formulari de contacte del web**

**Dades**

correu electrònic, nom del restaurant (opcional), missatge

**Base legal**

la teva sol·licitud abans de contractar (art. 6.1.b); si no, el nostre interès legítim a respondre (art. 6.1.f)

**Quant de temps**

**fins a 12 mesos** a la nostra bústia. **El servidor no desa res:** només reenvia el missatge

**Què fem**

**Evitar que la prova gratuïta es repeteixi**

**Dades**

una empremta xifrada del teu correu electrònic (un codi que no permet recuperar-lo)

**Base legal**

el nostre interès legítim a evitar abusos de la prova (art. 6.1.f)

**Quant de temps**

**2 anys** des de l'última vegada que es va fer servir la prova o es va eliminar el compte

**Què fem**

**Seguretat i registres tècnics**

**Dades**

adreça IP, data i hora, pàgina o funció sol·licitada, errors

**Base legal**

el nostre interès legítim a protegir el servei (art. 6.1.f)

**Quant de temps**

el que conserven els nostres proveïdors: Render, **7 dies**; Vercel, **1 dia**; Supabase, **1 dia**

**Dades obligatòries.** Per crear el compte necessitem el teu correu electrònic. Per contractar un pla necessitem les teves dades de facturació i el teu NIF. Sense aquestes dades no et podem prestar el servei ni emetre la factura. Al formulari de contacte, el nom del restaurant és opcional.

## 4. El nostre interès legítim i el teu dret a oposar-t'hi

---

Fem servir l'interès legítim en tres casos:

- **Seguretat del servei:** desat durant pocs dies els registres tècnics serveix per detectar atacs i errors.
- **Evitar abusos de la prova gratuïta:** l'empremta xifrada del teu correu electrònic impedeix que la mateixa adreça comenci una altra prova. No permet saber quin era el teu correu electrònic.
- **Respondre a qui ens escriu sense ser client:** fem servir les teves dades només per contestar-te.

Hem valorat en cada cas que el tractament és necessari i que no pesa més que els teus drets. Si vols veure aquesta valoració, demana-la'ns.

**El teu dret d'oposició.** Et pots oposar en qualsevol moment a qualsevol d'aquests tres tractaments, per motius relacionats amb la teva situació particular, escrivint a [info@cuentaycocina.co](mailto:info@cuentaycocina.co). Deixarem de tractar les teves dades llevat que hi hagi motius legítims imperiosos o les necessitem per defensar-nos d'una reclamació.

## 5. Intel·ligència artificial i decisions automatitzades

OpenAI llegeix les teves factures i la teva carta per extreure'n les dades, proposa receptes a partir del nom d'un plat i redacta els textos de l'anàlisi: l'informe de la teva carta, l'explicació de cada plat, les respostes a les preguntes de seguiment i el perquè dels canvis de cada setmana. No classifica els teus plats: això ho fa l'app.

**Per llegir una factura o una carta:**

1. **Lectura de la imatge:** Google Cloud Vision llegeix la imatge a la Unió Europea. La imatge no es desa als seus sistemes.
2. **Extracció:** el text que en resulta s'envia a OpenAI. El seu model n'extreu el proveïdor, els productes, les quantitats i els preus.

3. **Què inclou aquest text:** tot el que apareix imprès a la factura, també el nom i el NIF del proveïdor i les dades del teu restaurant com a comprador. A més, li indiquem el nom del teu restaurant, perquè no el confongui amb el proveïdor.

**Per proposar una recepta:** només el nom del plat i l'idioma de l'app.

**Per a l'anàlisi, de cada plat:**

- el seu nom i les seves xifres: preu, cost, benefici, marge i percentatge de cost; a Professional, les vendes; i quant s'allunya del teu marge objectiu i de la mitjana de la carta, que també s'envien, amb el cost que necessitaria per assolir l'objectiu, i si el seu cost està incomplet;
- el grup que li assigna l'app;
- l'ingredient que més pesa en el seu cost, amb el seu cost i la seva part del cost del plat;
- per explicar com ha evolucionat el seu cost: quant ha variat, en %, i fins a cinc dels seus ingredients, pel nom, amb la variació del seu preu en %.

A més: el teu pla (Bàsic o Professional), perquè l'informe expliqui amb quin criteri classifica l'app els teus plats; i, per explicar els canvis de cada setmana, quant han variat el marge, el cost dels ingredients i els ingressos.

**El que fa OpenAI amb aquestes dades:**

- **No les fa servir per entrenar els seus models.**
- **Les pot conservar fins a 30 dies** per vigilar abusos, i després les esborra.
- **No desem aquestes converses a OpenAI.**

**Les decisions són teves.** Revises les dades extretes abans de desar-les, i les classificacions i els informes són suggeriments. **No prenem decisions automatitzades que produeixin efectes jurídics sobre tu.**

- **Una excepció que has de conèixer:** si el teu correu electrònic ja ha fet servir la prova, l'app no et deixa començar-ne una altra. **Si creus que és un error, escriu-nos i ho revisarà una persona.**

## 6. A qui es comuniquen les teves dades

**Proveïdors que tracten dades per compte nostre (encarregats del tractament):**

**Proveïdor**

**Supabase** (Supabase Pte. Ltd., Singapur)

**Per a què**

base de dades i accés al compte

**On es tracten les dades**

Frankfurt (UE); el suport i la telemetria del compte hi poden accedir des de fora de l'EEE

**Garantia per sortir de l'EEE**

clàusules contractuals tipus

**Proveïdor**

**Render** (Render Services, Inc., EUA)

**Per a què**

servidor de l'aplicació

**On es tracten les dades**

Frankfurt (UE); Render opera el servei des dels EUA

**Garantia per sortir de l'EEE**

Marc de Privadesa de Dades UE-EUA i, si deixés d'aplicar-se, clàusules contractuals tipus

**Proveïdor**

**Vercel** (Vercel Inc., EUA)

**Per a què**

web i aplicació

**On es tracten les dades**

Frankfurt (UE), amb una xarxa de distribució global; dades d'ús als EUA

**Garantia per sortir de l'EEE**

clàusules contractuals tipus

**Proveïdor**

**Google Cloud Vision** (Google Cloud EMEA Limited, Irlanda)

**Per a què**

lectura d'imatges (OCR)

**On es tracten les dades**

Unió Europea

**Garantia per sortir de l'EEE**

Marc de Privadesa de Dades i clàusules contractuals tipus, per a qualsevol accés des dels EUA

**Proveïdor**

**OpenAI** (OpenAI Ireland Ltd., Irlanda)

**Per a què**

lectura de factures i cartes, proposta de receptes i redacció dels textos de l'anàlisi (no classifica els plats)

**On es tracten les dades**

Estats Units i altres països

**Garantia per sortir de l'EEE**

clàusules contractuals tipus

**Proveïdor**

**Resend** (Plus Five Five, Inc., EUA)

**Per a què**

enviament dels correus del servei

**On es tracten les dades**

Estats Units (el contingut, les dades d'enviament i els registres)

**Garantia per sortir de l'EEE**

clàusules contractuals tipus i Marc de Privadesa de Dades

**Proveïdor**

**Google Workspace** (Google Cloud EMEA Limited, Irlanda)

**Per a què**

la nostra bústia info@

**On es tracten les dades**

on opera Google

**Garantia per sortir de l'EEE**

Marc de Privadesa de Dades i clàusules contractuals tipus

Proveïdor

**La nostra assessoria fiscal**

Per a què

comptabilitat i impostos

On es tracten les dades

Espanya

Garantia per sortir de l'EEE

—

### **Destinatariis que decideixen pel seu compte (responsables independents):**

- **Stripe** gestiona els pagaments i les factures.
  - **Per al cobrament**, actua per compte nostre, a través de Stripe Payments Europe, Limited (Irlanda), amb qui contractem.
  - **Pel seu compte**, decideix sobre la prevenció del frau, el compliment de la normativa contra el blanqueig i la millora dels seus productes. Per a aquestes decisions, el responsable és Stripe Technology Company, Limited, segons la seva política de privadesa.
  - **Transferències**: pot tractar dades als EUA, l'Índia i altres països on opera. Per als EUA fa servir el Marc de Privadesa de Dades i, si deixés d'aplicar-se, clàusules contractuals tipus.
  - **La seva política de privadesa**: [stripe.com/es/privacy](https://stripe.com/es/privacy).
- **Les autoritats**: Hisenda, els jutjats o la policia, només quan la llei ens hi obligui.

**No venem les teves dades ni les cedim amb finalitats publicitàries.**

## **7. Transferències fora de l'Espai Econòmic Europeu**

Les teves dades es desen a la Unió Europea (Frankfurt), però **diversos dels nostres proveïdors tenen la seu o el suport fora de l'Espai Econòmic Europeu**, i alguns hi tracten les dades (secció 6).

- **Com estan protegides:** amb les clàusules contractuals tipus aprovades per la Comissió Europea (Decisió 2021/914) o, quan el proveïdor està certificat, amb el Marc de Privadesa de Dades UE-EUA (Decisió 2023/1795).
- **Si vols una còpia d'aquestes garanties,** escriu-nos a [info@cuentaycocina.co](mailto:info@cuentaycocina.co) i te l'enviarem.

## 8. Els teus drets

---

Ens pots demanar, gratuïtament:

- **accés:** saber quines dades teves tractem i rebre'n una còpia;
- **rectificació:** corregir les que siguin inexactes. Gairebé tot es pot canviar a Configuració; per canviar el teu correu electrònic, escriu-nos;
- **supressió:** que esborrem les teves dades. Ho pots fer tu mateix des de Configuració → Compte;
- **oposició:** als tractaments basats en l'interès legítim (secció 4);
- **limitació:** que deixem de fer servir les teves dades mentre resolem una reclamació;
- **portabilitat:** rebre les teves dades en un format estructurat. A Configuració → Compte, «Descarregar les meves dades» et dona un fitxer JSON.

**Com exercir-los:**

- **Per correu electrònic:** escriu a [info@cuentaycocina.co](mailto:info@cuentaycocina.co), des del correu del teu compte si és possible.
- **Identitat:** només et demanarem que l'acreditis si tenim dubtes raonables sobre qui ets.
- **Termini:** contestem en un mes com a màxim. Si la petició és complexa, es pot ampliar dos mesos; en aquest cas t'ho direm dins del primer mes.
- **Representant:** ho pot demanar una altra persona en nom teu, si acredita que et representa.

Si no estàs d'acord amb la nostra resposta, pots reclamar davant de l'Agència Espanyola de Protecció de Dades (C/ Jorge Juan, 6, 28001 Madrid; [www.aepd.es](http://www.aepd.es); [sede.aepd.es](mailto:sede.aepd.es)), o davant de l'autoritat del país de la UE on visquis o treballis.

## 9. Quant de temps conservem les dades i què passa quan s'eliminen

---

Els terminis de cada tractament són a la taula de la secció 3.

**Quan un termini s'acaba**, esborrem les dades. Algunes es conserven només per complir la llei o defensar-nos d'una reclamació, com les factures. Aquestes queden **bloquejades**: no es fan servir per a res més i es destrueixen quan s'acaba l'obligació.

**Quan elimines el teu compte:**

1. **Programació:** l'eliminació es programa per a **30 dies després**. Fins aleshores pots exportar les teves dades o cancel·lar l'eliminació; si tenies un pla o una prova actius quan la vas demanar, també pots continuar fent servir l'app.
2. **L'esborrament:** passats els 30 dies, esborrem de manera permanent:
  - el teu compte;
  - els teus restaurants;
  - tot el que hi vas introduir;
  - la teva fitxa de client a Stripe.
3. **El que es conserva:**
  - les factures que et vam emetre, el temps que exigeix la llei;
  - si vas fer servir la prova, l'empremta xifrada del teu correu electrònic (secció 3);
  - durant uns dies, els registres tècnics dels nostres proveïdors.

**Quan cancel·les la teva subscripció** (Configuració → Facturació), també pots triar «Esborrar les meves dades ara»: l'esborrat es fa en el moment, sense esperar els 30 dies. **En acabar qualsevol esborrat del teu compte**, t'enviem per correu un certificat d'esborrat.

### Comptes sense ús:

- Si et registres i no confirmes el teu correu en 30 dies, esborrem el compte.
- Si el confirmes, però no comences mai la prova ni contractes cap pla, i no hi entres durant 12 mesos, l'esborrem. T'avisem per correu 30 dies abans; si hi tornes a entrar, no s'esborra.

**Avui no fem còpies de seguretat de la base de dades**, de manera que el que s'esborra no es pot recuperar.

## 10. Seguretat

---

Apliquem mesures proporcionades a les dades que tractem:

- connexions xifrades;
- accés a les dades de cada compte limitat a aquest compte;
- inici de sessió amb contrasenya;
- registres tècnics de curta durada;
- proveïdors amb contractes de tractament de dades.

**Cap sistema no és infal·lible.** Si patíssim una bretxa de seguretat que afectés les teves dades, t'avisaríem i, quan correspongui, també l'Agència Espanyola de Protecció de Dades, en els terminis que marca la llei.

## 11. Per a qui és el servei

---

Cuenta & Cocina és un servei **per a empreses i professionals de la restauració**. Qui crea el compte ha de tenir **18 anys o més** i actuar en nom del seu negoci.

## 12. Galetes i emmagatzematge al teu navegador

---

Ho expliquem a la **Política de galetes i emmagatzematge**.

## 13. Les dades del teu restaurant (quan som encarregats)

---

**Quines dades són.** Tot el que tu o el teu equip introduïu o escanegeu a l'app:

- ingredients i preus;
- receptes, plats i combos;
- compres i factures escanejades;
- vendes, estoc, minves i alertes.

**De cada factura desem:**

- el proveïdor, el número i la data;
- per cada línia, el producte, la marca, la unitat, la quantitat, el preu i l'IVA;
- el nom del fitxer i una empremta del fitxer, que no permet reconstruir-lo.

**No desem el fitxer ni la seva imatge.**

**Dades personals que hi poden aparèixer:** el nom i el NIF d'un proveïdor que sigui persona física, o el nom d'una persona de contacte imprès en una factura.

**Què en fem:** només el que cal per prestar-te el servei, seguint les teves instruccions. Això inclou:

- llegir-les amb Google Cloud Vision i OpenAI (secció 5);
- desar-les a la nostra base de dades;
- calcular costos i marges;
- mostrar-te-les;
- exportar-les;
- esborrar-les.

**Quant de temps:**

- **Historial:** es conserven els **dos últims anys** de compres, escanejos, historial de preus, vendes i resums setmanals. El que té més de dos

anys s'esborra automàticament. Els moviments d'inventari es conserven mentre tinguis compte, perquè el teu estoc actual es calcula a partir d'ells.

- **El que esborres tu** (un plat, un restaurant): s'elimina de manera permanent 30 dies després.
- **Quan elimines el teu compte:** tot s'esborra com explica la secció 9.

**Qui més les tracta:** els proveïdors de la secció 6, que actuen com a subencarregats. La llista i les seves garanties són a l'Annex d'encàrrec del tractament.

## 14. Canvis en aquesta política

---

- **Data i versió:** cada versió porta la seva data i el seu número, i desem l'historial al final d'aquesta pàgina.
- **Canvis importants:** si canviem alguna cosa important, com ara un proveïdor nou fora de la UE o un ús nou de les teves dades, **t'avisarem per correu electrònic amb antelació**, a banda de qualsevol altra comunicació.

## 15. Idiomes

---

Aquesta política està en castellà, català i anglès, amb el mateix contingut i la mateixa data.

### **Historial:**

- **Versions anteriors:** Versió 1 (PDF).
- **2.0, 29 d'octubre de 2026:** nova redacció completa, que inclou:
  - els proveïdors reals i on tracten les dades;
  - els terminis de conservació;
  - els dos papers (responsable i encarregat);
  - la IA;
  - el formulari de contacte.

